

Following Christ

By President Dallin H. Oaks
First Counselor in the First Presidency

Да следваме Христос

От президент Далин Х. Оукс
Първи съветник в Първото президентство

October 2024 general conference

As followers of Christ, we teach and testify of Jesus Christ, our Perfect Role Model. So let us follow Him by forgoing contention.

This year millions have been inspired by the gospel study plan known by the Savior's invitation "Come, follow me." Following Christ is not a casual or occasional practice. It is a continuous commitment and way of life that should guide us at all times and in all places. His teachings and His example define the path for every disciple of Jesus Christ. And all are invited to this path, for He invites all to come unto Him, "black and white, bond and free, male and female; ... and all are alike unto God."

I.

The first step in following Christ is to obey what He defined as "the great commandment in the law":

"Thou shalt love the Lord thy God with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy mind.

"This is the first and great commandment.

"And the second is like unto it, Thou shalt love thy neighbour as thyself.

"On these two commandments hang all the law and the prophets."

The commandments of God provide the guiding and steadying force in our lives. Our experiences in mortality are like the little boy and his father flying a kite on a windy day. As the kite rose higher, the winds caused it to tug

Като последователи на Христос, ние учим и свидетелстваме за Исус Христос, нашия Съвършен пример за подражание. Затова нека Го следваме, като изоставим раздора.

Тази година милиони бяха вдъхновени от плана за изучаване на Евангелието, известен с поканата на Спасителя „Следвайте Ме, елате с Мен“. Да следваме Христос не е случайно действие или нещо, което правим от време на време. Това е постоянна отговорност и начин на живот, които следва да ни водят по всяко време и на всяко място. Ученията и примерът на Исус Христос определят пътя на всеки Негов ученик. И всички са поканени на този път, защото Той кани всеки да дойде при Него, „черен и бял, роб и свободен, мъж и жена (...) и всички са равни пред Бога“.

I.

Първата стъпка при следване на Христос е да се подчиняваме на това, което Той определя като „най-голямата заповед в закона“:

„Да възлюбиш Господа, твоя Бог, с цялото си сърце, с цялата си душа и с всичкия си ум“.

Тази е първа и най-голяма заповед.

А втора, подобна на нея, е тази: „Да възлюбиш ближния си, както себе си“.

На тези две заповеди се крепят целият закон и пророците“.

Божите заповеди осигуряват напътстващата и стабилизираща сила в живота ни. Преживяванията ни в земния живот са като историята с малкото момче и баща му, които пуснали хвърчило във ветровит ден. С

on the connecting string in the little boy's hand. Inexperienced with the force of mortal winds, he proposed to cut the string so the kite could rise higher. His wise father counseled no, explaining that the string is what holds the kite in place against mortal winds. If we lose our hold on the string, the kite will not rise higher. It will be carried about by these winds and inevitably crash to the earth.

That essential string represents the covenants that connect us to God, our Heavenly Father, and His Son, Jesus Christ. As we honor those covenants by keeping Their commandments and following Their plan of redemption, Their promised blessings enable us to soar to celestial heights.

The Book of Mormon frequently declares that Christ is “the light of the world.” During His appearance to the Nephites, the risen Lord explained that teaching by telling them: “I have set an example for you.” “I am the light which ye shall hold up—that which ye have seen me do.” He is our role model. We learn what He has said and done by studying the scriptures and following prophetic teachings, as President Russell M. Nelson has urged us to do. In the ordinance of the sacrament, we covenant each Sabbath day that we will “always remember him and keep his commandments.”

II.

In the Book of Mormon, the Lord gave us the fundamentals in what He called “the doctrine of Christ.” These are faith in the Lord Jesus Christ, repentance, baptism, receiving the gift of the Holy Ghost, enduring to the end, and becoming as a little child, which means to trust the Lord and submit to all He requires of us.

The Lord's commandments are of two types: permanent, like the doctrine of Christ, and temporary. Temporary commandments are those necessary for the needs of the Lord's Church or the faithful in temporary circumstances, but to be set aside when the need has passed. An example of temporary commandments are the Lord's

издигането на хвърчилото все по-високо, ветровете все повече опъвали свързващата връв в ръката на малкото момче. Понеже момчето не знаело как действа вятъра, предложило да отрежат връвта, за да може хвърчилото да се издигне по-високо. Мъдрият му баща го посъветвал да не прави това, обяснявайки, че връвта е това, което удържа хвърчилото срещу вятъра. Ако изпуснем връвта, хвърчилото няма да се издигне по-високо. То ще бъде блъскано и завличано от вятъра, и неизбежно ще се разбие на земята.

Тази съществена връв представлява заветите, които ни свързват с Бог, нашия Небесен Отец, и Неговия Син, Исус Христос. Като почитаме тези завети чрез спазване на Техните заповеди и следване на Техния план на изкупление, обещаните от Тях благословии ни позволяват да се издигаме до селестиални висини.

В Книгата на Мормон често се заявява, че Христос е „светлината на света“. По време на Своето явяване сред нефитите, възкръсналият Господ обяснява това учение, като им казва: „Аз ви дадох пример“. „Аз съм светлината, която вие трябва да издигнете – това, което Ме видяхте да правя“. Той е нашият пример за подражание. Научаваме какво е казвал и правил Спасителят, като изучаваме Писанията и следваме пророческите учения, както ни увещава да правим президент Ръсел М. Нелсън. Чрез обряда на причастието ние всяка неделя подновяваме завета си, че ще „си спомня(ме) винаги за Него и (ще) спазва(ме) Неговите заповеди“.

II.

В Книгата на Мормон Господ ни дава основите на това, което Той нарича „учението на Христа“. То включва вяра в Господ Исус Христос, покаяние, кръщение, получаване на дара на Светия Дух, устояване до края и това да станем като малко дете, което означава да се доверяваме на Господ и да се покоряваме на всички неща, които Той изисква от нас.

Господните заповеди са два вида: постоянни, като учението на Христа, и временни. Временните заповеди са тези, които са необходими за нуждите на Господната Църква или на вярващите при временни обстоятелства, след което се оставят настрана, когато нуждата премине. Пример за временни заповеди са

directions to the early leadership of the Church to move the Saints from New York to Ohio, to Missouri, and to Illinois and finally to lead the pioneer exodus to the Intermountain West. Though only temporary, when still in force these commandments were given to be obeyed.

Some permanent commandments have taken considerable time to be generally observed. For example, President Lorenzo Snow's famous sermon on the law of tithing emphasized a commandment given earlier but not yet generally observed by Church members. It needed reemphasis in the circumstances then faced by the Church and its members. Recent examples of reemphases have also been needed because of current circumstances faced by Latter-day Saints or the Church. These include the proclamation on the family, issued by President Gordon B. Hinckley a generation ago, and President Russell M. Nelson's recent call for the Church to be known by its revealed name, The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints.

III.

Another of our Savior's teachings seems to require reemphasis in the circumstances of our day.

This is a time of many harsh and hurtful words in public communications and sometimes even in our families. Sharp differences on issues of public policy often result in actions of hostility—even hatred—in public and personal relationships. This atmosphere of enmity sometimes even paralyzes capacities for lawmaking on matters of importance where most citizens see an urgent need for some action in the public interest.

What should followers of Christ teach and do in this time of toxic communications? What were His teachings and examples?

It is significant that among the first principles Jesus taught when He appeared to the Nephites was to avoid contention. While He taught this in the context of disputes over religious doctrine, the reasons He gave clearly apply to communica-

Господните напътствия към ранното ръководство на Църквата да преместят светиите от Ню Йорк в Охайо, после Мисури, след това Илинойс и накрая да водят преселението на пионерите в междупланинския Запад. Макар и само временни, когато все още са били в сила, тези заповеди трябвало да се спазват.

За някои постоянни заповеди е трябвало значително време, за да започнат да се спазват от всички членове. Например известната проповед на президент Лоренцо Сноу относно закона за десетъка набляга на заповед, дадена в миналото, която все още не се спазвала напълно от членовете на Църквата. Нужно било отново да се наблегне на нея при тогавашните обстоятелства на Църквата и на нейните членове. Има и скорошни примери, станали необходими, поради настоящите обстоятелства на светиите от последните дни или Църквата. Те включват Прокламацията за семейството, издадена от президент Гордън Б. Хинкли в края на миналия век, както и скорошния призив на президент Ръсел М. Нелсън Църквата да се назовава с даденото ѝ чрез откровение име, Църквата на Исус Христос на светиите от последните дни.

III.

Трябва отново да наблегнем на още едно учение на нашия Спасител, предвид обстоятелствата на нашето съвремие.

Живеем във време на множество груби и нараняващи думи при общуването в обществото, а понякога дори и в семействата ни. Острите различия по политически въпроси често водят до действия на враждебност – дори омраза – в нашите обществени и лични взаимоотношения. Враждебната атмосфера понякога дори парализира възможностите за създаване на закони по важни въпроси, по които според мнозинството от гражданите трябва да се предприемат спешни мерки за благо на обществото.

На какво следва да учат и какво следва да правят последователите на Христос в това време на токсично общуване? Какви са Неговите учения и примери?

Важно е, че сред първите преподадени от Исус принципи, когато Той се явява на нефитите, е избягването на раздора. Въпреки че Той учи на това в контекста на споровете за религиозни учения, изложените от Него

tions and relationships in politics, public policy, and family relationships. Jesus taught:

“He that hath the spirit of contention is not of me, but is of the devil, who is the father of contention, and he stirreth up the hearts of men to contend with anger, one with another.

“Behold, this is not my doctrine, to stir up the hearts of men with anger, one against another; but this is my doctrine, that such things should be done away.”

In His remaining ministry among the Nephites, Jesus taught other commandments closely related to His prohibition of contention. We know from the Bible that He had previously taught each of these in His great Sermon on the Mount, usually in precisely the same language He later used with the Nephites. I will quote the familiar Bible language:

“Love your enemies, bless them that curse you, do good to them that hate you, and pray for them which despitefully use you, and persecute you.”

This is one of Christ’s best-known commandments—most revolutionary and most difficult to follow. Yet it is a most fundamental part of His invitation for all to follow Him. As President David O. McKay taught, “There is no better way to manifest love for God than to show an unselfish love for one’s fellowmen.”

Here is another fundamental teaching by Him who is our role model: “Blessed are the peacemakers: for they shall be called the children of God.”

Peacemakers! How it would change personal relationships if followers of Christ would forgo harsh and hurtful words in all their communications.

In general conference last year, President Russell M. Nelson gave us these challenges:

“One of the easiest ways to identify a true follower of Jesus Christ is how compassionately that person treats other people. ...

“... True disciples of Jesus Christ are peacemakers.

“... One of the best ways we can honor the Savior is to become a peacemaker.”

мотиви ясно се отнасят за общуването и взаимоотношенията в политиката, обществените дела и семейните взаимоотношения. Исус учи:

„Този, който има духа на раздора, не е от Мене, но е от дявола, който е бащата на раздора и който подтиква сърцата на хората да спорят гневно едни с други.

Ето, това не е Моето учение – да се подтикват сърцата на хората към гняв един срещу друг; а Моето учение е това, че такива неща трябва да бъдат премахнати“.

През останалото време на служението Си сред нефитите, Исус поучава на други заповеди, тясно свързани с Неговата забрана на раздора. Знаем от Библията, че Той е поучавал на всяка от тях и преди това в Своята велика Проповед на планината, изговаряйки същите думи, които по-късно използва пред нефитите. Ще цитирам познатите библейски слова:

„Обичайте неприятелите си, (благославяйте онези, които ви проклинат, вършете добро на онези, които ви мразят) и се молете за онези, които ви (позорят и) гонят“.

Това е една от най-известните Христови заповеди – най-революционната и най-трудна за спазване. При все това, тя е основен аспект на Неговата покана към всички да Го следват. Както учи президент Дейвид О. Маккей: „Няма по-добър начин да проявяваме обич към Бог от това да проявяваме безкористна обич към нашите ближни“.

Ето още едно основно учение на Спасителя, Който е наш пример за подражание: „Блажени миротворците, защото те ще се нарекат Божии синове“.

Миротворците! Личните взаимоотношения биха се променили в голяма степен, ако последователите на Христос се откажат от грубите и обидни думи в общуването си.

По време на общата конференция миналата година президент Ръсел М. Нелсън ни отправи следните предизвикателства:

Един от най-лесните начини единистински последовател на Исус Христос да бъде разпознат като такъв, е по това с какво състрадание се отнася към другите. (...)

Истинските ученици на Исус Христос са миротворци. (...)

Един от най-добрите начини, по които можем да почитаме Спасителя, е, като се превръщаме в миротворци“.

Concluding his teachings: "Contention is a choice. Peacemaking is a choice. You have your agency to choose contention or reconciliation. I urge you to choose to be a peacemaker, now and always."

Potential adversaries should begin their discussions by identifying common ground on which all agree.

To follow our Perfect Role Model and His prophet, we need to practice what is popularly known as the Golden Rule: "All things whatsoever ye would that men should do to you, do ye even so to them: for this is the law and the prophets." We need to love and do good to all. We need to avoid contention and be peacemakers in all our communications. This does not mean to compromise our principles and priorities but to cease harshly attacking others for theirs. That is what our Perfect Role Model did in His ministry. That is the example He set for us as He invited us to follow Him.

In this conference four years ago, President Nelson gave us a prophetic challenge for our own day:

"Are you willing to let God prevail in your life? Are you willing to let God be the most important influence in your life? Will you allow His words, His commandments, and His covenants to influence what you do each day? Will you allow His voice to take priority over any other?"

As followers of Christ, we teach and testify of Jesus Christ, our Perfect Role Model. So let us follow Him by forgoing contention. As we pursue our preferred policies in public actions, let us qualify for His blessings by using the language and methods of peacemakers. In our families and other personal relationships, let us avoid what is harsh and hateful. Let us seek to be holy, like our Savior, in whose holy name I testify and invoke His blessing to help us be Saints. In the name of Jesus Christ, amen.

Приключвам неговите учения: „Раздорите са въпрос на избор. Мирът е избор. Вие имате свободата да избирате между раздорите или помириенето. Аз ви насърчавам да изберете да бъдете миротворци сега и завинаги“.

Потенциалните враждуващи страни следва да започват своите обсъждания, като търсят основа за постигане на общо съгласие.

За да следваме нашия Съвършен пример за подражание и Неговия пророк, нужно е да прилагаме на практика така нареченото „златно правило“: „И така, всяко нещо, което желаете да правят хората на вас, така и вие правете на тях; защото това е същината на закона и пророците“. Необходимо е да правим добро на всички и да ги обичаме. Следва да избягваме раздора и да бъдем миротворци при всички случаи на общуване. Това не означава да правим компромиси с нашите принципи и приоритети, а да спрем да атакуваме другите заради техните. Така постъпва нашият Съвършен пример за подражание в Своето служение. Това е примерът, който Той ни дава, като ни кани да Го следваме.

На общата конференция преди четири години президент Нелсън ни отправи пророческо предизвикателство за нашето време:

„Вие желаете ли да позволявате на Бог да надделява в живота ви? Вие желаете ли да позволявате на Бог да бъде най-важното влияние в живота ви? Ще позволявате ли на Неговите слова, Неговите заповеди и на Неговите завети да влияят ежедневно на действията ви? Ще позволявате ли на гласа Му да се извисява над всеки друг?“

Като последователи на Христос, ние учим и свидетелстваме за Исус Христос, нашия Съвършен пример за подражание. Затова нека Го следваме, като изоставим раздора. В обществения си живот и стремежи, нека бъдем достойни за Неговите благословии, като използваме речта и методите на миротворците. В нашите лични и семейни взаимоотношения, нека избягваме грубостта и омразата. Нека се стремим да бъдем свети като нашия Спасител, в Чистото свято име аз свидетелствам, и да търсим Неговите благословии, които да ни помагат да бъдем светии. В името на Исус Христос, амин.